
ПРОТОКОЛ ЗАСЕДАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА (GAC)

БУЭНОС-АЙРЕС, АРГЕНТИНА

16-20 НОЯБРЯ 2013 ГОДА

GAC выразил сопереживание народу и правительству Филиппин и солидарность с ними в связи с недавним стихийным бедствием - тайфуном «Хайян», и почтил память его жертв минутой молчания.

Лица, присутствующие на заседании/членский состав

На заседании присутствовали 56 членов GAC, а один член участвовал в режиме видеоконференции.

GAC приветствовал новых членов из Черногории и Содружества Доминики, а также новых наблюдателей из Организации исламского сотрудничества (ОИС) и Союза поставщиков телекоммуникационных услуг Карибского региона.

Были отмечены изменения в составе официально аккредитованных делегатов, включая Нигерию, представителей которой приветствовали на заседании.

Доклады председателя и заместителей председателя

Председатель отчиталась перед GAC о своем участии в заседаниях Правления ICANN и Комитета Правления ICANN по программе «Новые рДВУ» (New gTLDs) (NGPC), второй рабочей группы по анализу подотчетности и прозрачности (ATR2) и Форума по управлению использованием Интернета (IGF). В данный момент проходит селекторное совещание между председателем и его заместителями, которое созывается раз в две недели.

Избрание заместителей председателя

Работающие в настоящее время заместители председателя были избраны на следующий однолетний срок единодушным общим голосованием.

Принцип работы GAC № 21 предусматривает на данный момент троих заместителей. Проходило обсуждение о необходимости введения дополнительной должности заместителя председателя для обеспечения представительства всех регионов и сбалансированной рабочей нагрузки. На заседании были рассмотрены и согласованы дальнейшие действия по определению методов работы (смотри ниже).

Секретариат GAC

Председатель проинформировал, что рамочное соглашение между ICANN и группой ACIG (Австралийская группа по постоянному совершенствованию) предоставило последней возможность участвовать в работе заседания с последующей работой до 31 декабря 2013 года.

Члены GAC приветствовали дополнительную поддержку со стороны группы ACIG и подчеркнули важность заключения долгосрочного контракта в возможно короткие сроки с тем, чтобы не снижать темпов работы с ней и избежать разрыва в работе с конца декабря и до следующего заседания GAC, которое состоится в Сингапуре. Члены особо отметили необходимость четкого планирования и определения приоритетов, проведения брифингов в период между заседаниями и подготовки заседаний.

Планирование и приоритеты GAC

На заседании была проанализирована работа:

- Рабочей группы по методам работы GAC (Председатель: Испания) – смотрите ниже. Тому Дейлу (Tom Dale), члену Секретариата GAC от ACIG, оказать содействие докладчикам.
- Рабочей группы по программе «Будущие рДВУ» (Future gTLDs) (Председатель: Австралия) – смотрите ниже. Мишелю Скотту Такеру (Michelle Scott Tucker), члену Секретариата GAC от ACIG, оказать содействие докладчикам.
- Многосторонней рабочей группы по стратегии проведения конференций (MSWG) – несколько членов GAC участвуют в работе данной группы. Олофу Нордлингу (Olof Nordling), представителю GAC, отслеживать ход работы.

Рабочая группа по программе «Будущие рДВУ» (Future gTLDs)

(Председатель: Австралия)

Обсуждались три основные сферы интересов GAC:

- Защита географических наименований (Руководитель: Аргентина)
- Ориентированные на сообщества gTLD (Руководитель: Швейцария)
- Процесс оказания содействия заявителям в развитии экономики (Руководитель: Тринидад и Тобаго)

В наибольшей степени продвигается работа над географическими наименованиями. Аргентина представила короткую презентацию по результатам работы на данный момент.

Слайды (гиперссылка)

GAC признал необходимость разъяснений по текущему Руководству заявителя (AGB) в отношении географических наименований. Несколько членов отметили, что перечни наименований не обеспечили значительной полезной информации. Члены разошлись во мнениях, что в рамках процессов ICANN необходимо проводить дальнейшую работу по защите географических указателей (в отличие от географических наименований), а также, что необходимо оставить этот вопрос на рассмотрение форумми по международной торговле.

Высказана поддержка привлечению более широких слоев сообщества в качестве исходной информации для деятельности рабочей группы.

РЕШИЛИ: GAC согласился с предоставлением рабочей группе исходной информации по мере необходимости и проведением работы по обеспечению дальнейшего обсуждения на следующем заседании в Сингапуре всех трех сфер интересов: географические наименования, ориентированные на сообщества gTLD и вопросы развития экономики, а также пересмотренного текста Руководства заявителя.

Рабочая группа по методам работы GAC

(Председатель: Испания)

Испания представила презентацию по результатам работы на данный момент.

Слайды (гиперссылка)

Пришли к единодушному соглашению по продолжению работы с учетом рекомендаций рабочей группы по:

- Порядку организации работы GAC.
- Повышению активности участия в дискуссиях GAC.
- Взаимодействию с другими группами интересов.
- Разъяснению работы GAC и контролю реализации рекомендаций GAC.

Необходимо дальнейшее обсуждение:

- Вопросов открытых и закрытых сессии GAC.
- Процесса принятия решений GAC.
- Числа заместителей председателя.

GAC отметил, что в настоящее время проводится ряд мероприятий, включая поэтапное составление проектов коммюнике, проведение открытых сессий GAC по умолчанию и привлечение дополнительного содействия со стороны Секретариата. Результаты работы в группах ATRT2 и BGRI также связаны с методами работы GAC. GAC указал на то, что обзорный документ окажет содействие GAC и рабочей группе в продвижении на пути решения вопросов.

РЕШИЛИ:

Секретариату следует работать совместно с Рабочей группой по плану реализации одобренных процедурных усовершенствований, который должен будет роздан в период между заседаниями и передан на согласование на заседании в Сингапуре.

Рабочей группе рассмотреть и подготовить варианты по вопросам открытых/закрытых заседаний GAC для предоставления на заседании GAC в Сингапуре, процесса принятия решений и числа и функциональных обязанностей заместителей Председателя.

Многосторонняя рабочая группа по стратегии проведения конференций

Члены GAC: Тринидад и Тобаго, США, Португалия

GAC отметил, что работа данной группы продвигается, но без значительных результатов, ожидая более широкого вовлечения сообщества.

РЕШИЛИ: GAC контролировать результаты работы многосторонней рабочей группы по стратегии проведения конференций и анализировать любые затруднения в работе GAC.

Встреча на высшем уровне

GAC приняла предложение о том, что встреча на высшем уровне пройдет в Лондоне в июне 2014 года. Это не будет очередной встречей или повесткой дня GAC, но она предусматривается в помощь работе GAC и ICANN. На ней планируется присутствие высокопоставленных представителей официальных властей, тех, кто обычно не посещает заседания GAC, с целью укрепления роли GAC и обеспечения достойного регионального представительства.

Члены GAC подчеркнули необходимость четкого определения приоритетов, конкретных результатов в отношении документов публичного характера и подготовки повестки дня не позднее даты проведения заседания в Сингапуре.

РЕШИЛИ: Членам GAC и руководству в период между заседаниями работать в тесном сотрудничестве с Великобританией (которая является приглашающей страной) в плане определения сроков проведения и повестки дня при содействии со стороны группы ACIG в целях определения проблем, требующих принятия решения, а также скорейшего предоставления членам возможности проводить консультации на национальном уровне.

РЕКОМЕНДАЦИИ GAC ПО НОВЫМ gTLD

Механизмы защиты Категории 1 и Категории 2

GAC провел продуктивное совещание с Комитетом по программе новых gTLD (NGPC) и получил пояснения по ряду вопросов.

В отношении регистратур «Ограниченного доступа» члены GAC повторили свою рекомендацию, изложенную в Пекинском коммюнике, о том, что ограничения по регистрации должны соответствовать типу рисков, связанных с TLD; и что доступ должен предоставляться регистратурой в прозрачном виде, исключая неправомерные преимущества каким-либо регистраторам или владельцам регистраций, включая саму себя, и неоправданный ущерб регистраторам или владельцам регистраций.

Некоторые члены считают, что при реализации данной рекомендации необходимо внести разъяснения в виде спецификаций обязательств по соблюдению интересов общественности (PIC), например, для процедур разрешения споров, а также уточнить, будут ли правительства иметь право выражать обеспокоенность от имени своих избирателей в рамках процедуры разрешения споров по соблюдению интересов общественности.

Что касается аукционов по урегулированию разногласий в отношении строк, некоторые члены GAC обратили внимание на возможные вопросы, такие как равные условия доступа для мелких кандидатов и ситуация с заявками от сообществ. Было решено выяснить подробности у Правления.

Что касается защиты детей и их прав, члены GAC отметили рекомендацию Пекинского коммюнике о применении механизмов защиты Категории 1 для новых строк gTLD, касающихся детей. Это многогранная проблема, и поэтому своего рода инвентаризация существующих и предлагаемых мер может принести свою пользу. Члены GAC полагают, что для операторов реестра очень актуальна согласованность с Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

Что касается вопроса о том, какие строки следует рассматривать как «регулируемые» или «строго регулируемые» в целях определения соответствующих защитных механизмов, GAC принял рекомендации Правления, изложенные в его письме от 29 октября 2013 года, и более подробную информацию, предоставленную NGPC на этом совещании. Что касается строки .doctor, GAC считает, что этот термин однозначно ассоциируется с медицинской профессией, и поэтому эта строка должна быть переведена из категории «регулируемые» в категорию «строго регулируемые».

Что касается открытых и закрытых gTLD, GAC принял рекомендации Правления от 29 октября 2013 года, предполагающие консультации ICANN с претендентами на строки родовых доменов, в целях определения, будут ли они работать в качестве эксклюзивного реестра доступа. Члены GAC попросили разъяснений о порядке определения строк родовых доменов.

РЕШИЛИ: GAC должен запросить у Правления разъяснения по вопросу, считает ли Правление, что существующие спецификации PIC (в том числе 3с) полностью реализуют рекомендации GAC по реестрам «Ограниченного доступа» в Пекинском коммюнике.

GAC должен направить Правлению запрос о проведении инструктивного совещания по вопросам последствий проведения аукционов для общественной политики и для урегулирования разногласий в отношении строк (включая заявки от сообществ).

GAC должен сообщить Правлению, что он полагает, что новых операторов реестров gTLD необходимо поставить в известность о важности защиты детей и их прав в соответствии с Конвенцией ООН о правах ребенка.

GAC должен порекомендовать Правлению изменить классификацию строки .DOCTOR и отнести ее к средствам защиты категории 1 для секторов экономики с высокой степенью регулирования, чтобы предназначить таким образом домены в этой зоне для использования специалистами, занимающимися законной деятельностью в сфере здравоохранения. GAC отмечает значительную важность защиты прав потребителей и потребительского доверия, а также необходимость соответствующих медицинских этических норм, которые должны в полной мере соблюдаться в медицинской сфере в режиме онлайн .

Приветствуя общение Правления с претендентами в отношении открытых и закрытых gTLD, GAC должен получить письменное разъяснение о порядке определения строк родовых доменов.

Возражения GAC в отношении конкретных заявок (см. Пекинское коммюнике 1.с.)

GAC обсудил следующие заявки:

- .guangzhou (IDN на китайском языке), .shenzhen (IDN на китайском языке) и .spa – Было отмечено, что дискуссии между заинтересованными сторонами продолжаются.
- .yup – Было отмечено, что заявка была отозвана.
- .thai – GAC приветствовал принятие Правлением рекомендаций Дурбанского коммюнике.
- .amazon – GAC запросил и получил обновленную информацию от NGPC по этой заявке.

РЕШИЛИ: GAC должен порекомендовать Правлению не продолжать рассмотрение за рамками начальной оценки до тех пор, пока не будут достигнуты соглашения со всеми затрагиваемыми сторонами:

- Заявка на TLD .guangzhou (IDN на китайском языке), номер заявки: 1-1121-22691
- Заявка на TLD .shenzhen (IDN на китайском языке), номер заявки: 1-1121-82863
- Заявка на TLD .spa (номер заявки: 1-1309-12524 и 1-1619-92115)

.wine u .vin

Члены GAC продолжили обсуждение строк .wine и .vin, отслеживая события, происшедшие между сессиями после совещания в Дурбане, и касающиеся механизмов защиты для предотвращения злоупотреблений географическими указаниями в этих строках.

РЕШИЛИ: GAC согласился включить следующие пункты в коммюнике совещания в Буэнос-Айресе:

ГАС принял к сведению изменения по двум строкам .wine и .vin, произошедшие с момента предыдущих встреч в Пекине и Дурбане.

Члены ГАС провели широкие дискуссии в целях изучения разнообразия взглядов на эти заявки и защиты указателей мест происхождения (GI).

ГАС считает, что необходимы соответствующие механизмы защиты от возможных злоупотреблений в этих новых gTLD.

После продолжительного и внимательного изучения вопроса некоторые члены комитета считают существующие меры безопасности, описанные в Пекинском коммюнике ГАС и реализованные Правлением ICANN, целесообразными и достаточными для устранения возможного ненадлежащего использования новых gTLD .wine и .vin. Эти члены приветствуют ответ Правления по этим механизмам защиты, которые запрещают мошенническое или вводящее в заблуждение использование доменных имен. Они считают, что было бы неуместно и достаточно проблематично, если согласованные международные настройки по указателям мест происхождения будут переработаны ICANN. Нынешние механизмы защиты указателей мест происхождения являются результатом тщательно сбалансированных переговоров. Любые изменения этих механизмов защиты обсуждаются экспертами по интеллектуальной собственности из Всемирной организации интеллектуальной собственности и Всемирной торговой организации.

По мнению других членов¹ комитета, необходимо приостановить делегирование строк .wine и .vin до внедрения достаточных дополнительных средств обеспечения безопасности GI для этих строк с целью защиты потребителей и компаний, опирающихся на использование этих GI, или до выработки общей позиции по всемирной защите GI на международных форумах и в рамках широкого спектра крупных торговых соглашений. Учитывая это изменение контекста, они приветствуют текущие переговоры лицом к лицу между претендентами на .wine и .vin. и виноделами, имеющие целью защитить свои активы и интересы потребителей, при этом учитывая озабоченность правительств проблемами государственной политики.

Возможно, Правление захочет стремиться к четкому пониманию юридически сложной и деликатной в политическом отношении подоплеку этого вопроса, с тем чтобы рассмотреть необходимые следующие шаги в процессе делегирования данных двух строк. Члены ГАС могут также при желании написать в Правление и подробнее объяснить свою позицию.

Защита для межправительственных организаций (МПО)

В Буэнос-Айресе продолжились дискуссии между руководством ГАС, членами КПНР и представителями МПО по этому вопросу. ГАС также отметил прогресс по соответствующему ПРП GNSO. ГАС совместно с МПО по-прежнему стремится к продолжению диалога с КПНР для доработки средств постоянной защиты аббревиатур МПО на втором уровне посредством реализации механизма, который позволял бы:

- обеспечить некую постоянную систему уведомления как кандидатов, так и соответствующих МПО о возможных конфликтах имен в тех случаях, когда какой-либо кандидат подает заявку на регистрацию доменного имени, совпадающего с аббревиатурой названия данной МПО;
- своевременно предоставлять МПО возможность эффективного предотвращения потенциальных злоупотреблений и введения пользователей в заблуждение;
- привлекать независимых сторонних арбитров для вынесения окончательных и обязательных к исполнению решений в случаях возникновения разногласий между МПО и кандидатом на TLD; и

- обходиться без затрат или с номинальными затратами со стороны МПО.

РЕШИЛИ: В Буэнос-Айресовском коммюнике GAC должен предоставить Правлению свои предпочтительные элементы механизма защиты, как это было указано выше; GAC рассчитывает получить альтернативное предложение NGPC, надлежащим образом рассматривающее данную рекомендацию; первоначальные механизмы защиты для сокращений МПО должны оставаться до тех пор, пока не будет завершен диалог между NGPC, МПО и GAC, обеспечивающий реализацию этой защиты.

Специальная программа запуска географических TLD и TLD сообществ

Некоторые члены GAC, в частности из Африканского региона, отметили, что успешный запуск и администрирование географических TLD и TLD сообществ требует включения и защиты строк наименований, имеющих важность для правительства и местных условий. В целях поощрения соответствующих приложений и использования механизмов защиты необходимо повышать осведомленность на региональном уровне. Центр обмена информации по торговым маркам является важным механизмом защиты для всех gTLD, однако, могут возникнуть конкретные вопросы на местном уровне, требующие дополнительной защиты за пределами традиционных рамок товарных знаков.

РЕШИЛИ: В Буэнос-Айресовском коммюнике GAC должен порекомендовать Правлению ICANN в срочном порядке внести ясность по предлагаемой программе запуска для особых случаев.

Защита названий Красного Креста и Красного Полумесяца

Члены GAC согласились, что необходимо уделить внимание способу существующей защиты словосочетаний «Красный Крест» и «Красный Полумесяц» и связанных с ними обозначений на верхнем и втором уровне с особым акцентом на национальные субъекты Красного Креста и Красного Полумесяца. Озабоченность включает в себя необходимость защитных механизмов против мошеннических сборов средств.

РЕШИЛИ: GAC рассмотрит этот вопрос после совещания в Буэнос-Айресе и предоставит рекомендации Правлению.

.islam и .halal

GAC отметил, что в Пекинском коммюнике ранее он предоставлял следующие рекомендации по строкам .islam и .halal:

GAC признает, что религиозные термины носят деликатный характер. Некоторые члены GAC остро поставили вопрос заявок, относящихся к мусульманским понятиям, а именно: .islam и .halal. Выразившие озабоченность члены GAC указали на то, что заявки на домены .islam и .halal не пользуются достаточной поддержкой со стороны сообщества. По мнению указанных членов GAC необходимо прекратить дальнейшее рассмотрение этих заявок.

Члены GAC приняли во внимание письма, отправленные ОИС и председателем ICANN в отношении строк .islam и .halal.

РЕШИЛИ: Председатель GAC должен ответить на корреспонденцию, полученную от ОИС и ICANN, отмечая, что в Пекинском коммюнике GAC завершил обсуждение этого вопроса, и ОИС планирует провести совещание в начале декабря.

МЕРОПРИЯТИЯ С УЧАСТИЕМ РАЗЛИЧНЫХ ГРУПП ИНТЕРЕСОВ

Совещание с Организацией поддержки доменов общего пользования (GNSO)

GAC провел встречу с GNSO, на которой обсуждались варианты более тесного сотрудничества и взаимодействия, в соответствии с Рекомендацией ATRT1 12 и совсем недавней рекомендацией 10.2 проекта отчета ATRT2. Была найдена поддержка в принципе установления обратной связи, позволяющей представителю GNSO участвовать в совещаниях GAC. Было определено значительное число вопросов по привлечению GAC к Процессам Разработки Политики (ППП), включая сроки и последовательность.

Слайды (гиперссылка)

Было достигнуто соглашение о создании совместной рабочей группы из состава GAC и GNSO, которая проработает практические вопросы более широкого вовлечения GAC в ППП и обратной связи GNSO с GAC.

РЕШИЛИ: Будет создана совместная рабочая группа по GAC и GNSO, задачи которой должны согласовываться между сессиями, и которая будет открытой для членства добровольцев. Руководитель от GAC: Египет. Группа поддержки секретариата GAC и группа поддержки секретариата GNSO должны поддерживать контакты для обеспечения проведения мероприятий.

Совещание с экспертной рабочей группой по службам каталогов gTLD (ЭРГ)

GAC провел встречу с ЭРГ, на которой стороны обменялись мнениями по текущим идеям ЭРГ, изложенным в последнем Отчете о состоянии дел. Члены GAC определили ряд потенциальных соображений по общественной политике, включая важность действующего законодательства о защите персональных данных, баланса между элементами общественных и закрытых данных, и процесса аккредитации, предоставляющей доступ к защищенным данным на законных основаниях.

Слайды (гиперссылка)

РЕШИЛИ: GAC продолжит обмен мнениями с ЭРГ. Группа секретариата GAC от ACIG должна подготовить справочный документ для всех членов.

Совещание с Организацией поддержки национальных доменов (ccNSO)

GAC провел встречу с Организацией поддержки национальных доменов и обменялся мнениями по ряду вопросов.

Было отмечено, что отчет по интернационализированным доменным именам (IDN) завершен, члены GAC подняли ряд вопросов, включая наличие .eu в греческом скрипте и применение механизмов защиты на всех языках. GAC может рассмотреть вопрос о пересмотре статуса Промежуточных Принципов по IDN ccTLD в свете окончательного результата ППП IDN.

Рабочая группа по концептуальным рамкам внедрения провела брифинг для GAC. Был отмечен ряд вопросов общественной политики, в частности, касающихся связи между операциями IANA и национальным законодательством. Рабочая группа предлагает структуру, при которой для итогового отчета по всем темам Рабочей группы по концептуальным рамкам внедрения будет необходимо согласие как ОПНД, так и GAC. GAC рассмотрит доклад рабочей группы и ответит на него после того, как он будет завершен.

GAC был проинформирован о результатах работы исследовательской группы названий стран, в том числе о рекомендованных единых определяющих рамках названий стран/территорий во всех

организациях поддержки и консультативных комитетах. GAC будет контролировать и взаимодействовать в дальнейшей работе в соответствующих случаях.

Слайды ([гиперссылка](#))

РЕШИЛИ: GAC будет контролировать завершение докладов рабочих группы о IDN и Рабочей группе по концептуальным рамкам внедрения, и принимать соответствующие меры. GAC будет осуществлять контроль и взаимодействие с Организацией поддержки национальных доменов в дальнейшей работе с названиями стран/территорий.

Совещание с Рабочей группой по анализу отчетности и транспарентности 2 (ATRT2)

GAC провел встречу с членами ATRT2 и обсудил отдельные части проекта доклада, наиболее касающиеся GAC: Рекомендации 6 (Улучшение понимания и прозрачности соображений GAC) и 10.2 (Участие GAC в РГ по ППП) и предложения для Кодекса поведения GAC.

Члены GAC приветствовали работу группы и выразили свою приверженность к дальнейшему участию в работе. Члены отметили, что GAC стал оказывать более тесное сотрудничество с GNSO по участию в ППП; прозрачность повысилась за счет публикации протокола и проведение открытых сессий по умолчанию; обеспечена дополнительная поддержка секретариата. Будут проводиться и дальнейшие улучшения, в том числе в рамках Рабочей группы по методам работы, соответствующим образом согласованные с процессом ATRT2.

Некоторые члены выразили несогласие с предложением в проекте доклада по Кодексу поведения для членов GAC, отметив, что члены подвержены воздействию ряда национальных условий, таких как, например, государственные чиновники, которые сделали Кодекс поведения ненужным.

РЕШИЛИ: Члены GAC ответят на проект доклада ATRT2 по собственной инициативе до 13 декабря 2013 года. Дальнейшая работа GAC по его методам работы будет по необходимости координироваться с ATRT2 и связанными с ними процессами.

Совещание с Группой претендентов на домены-бренды

GAC встретился с Группой претендентов на домены-бренды для обсуждения ее предложений по оптимизации в отдельном приложении к Соглашению с регистратурой процедуры утверждения названий стран, а также двухсимвольных сокращений и обозначений кодировок на втором уровне доменных имен. За этим последовало письменное обращение к Председателю GAC.

Слайды ([гиперссылка](#))

Несмотря на то, что запросы владельцев брендов на утверждение таких имен не вызывают у большинства членов GAC серьезного беспокойства, многие из них считают, что по практическим оперативным соображениям процедура утверждения должна выполняться непосредственно с участием соответствующих стран, а не посредством рабочего процесса на уровне GAC. Было достигнуто соглашение с предложением одного из членов GAC о том, что следует уделить внимание созданию реестра стран, которые не требуют создания отдельных приложений для таких имен, как .brand.

РЕШИЛИ: Члены GAC должны представить свои замечания в Секретариат до конца 2013 года с целью представления консолидированного мнения GAC о Группе претендентов на домены-бренды, как можно раньше до совещания в Сингапуре.
